



# DJABEL

Wychodzi  
1-go i 15-go dnia  
w miesiącu.

Czasopismo satyryczno-humorystyczne, illustrowane.

Adres Wydawnictwa:  
**KRAKÓW**  
ulica św. Jana  
Hotel Saski.

## M. Jakubowski

W KRAKOWIE.

Kantor: ulica Kanonicza 16.

Magazyny:   
 { w Krakowie, Suklennice L. 26, 27  
 { we Lwowie, Plac Maryacki.  
 { w Czerniowcach, Rynek główny,  
 { Hotel pod Czarnym Orłem.

Ma zaszczyt polecić wyroby z chińskiego srebra, platerowane, brązowe i z prawdziwego srebra, jakoto: **nakrycia stołowe, noże, widelec, łyżki, łyżeczki**, przedmioty ozdobne na podarki, oraz artykuły kościelne: lichtarze, monstrance, kielichy, krzyże, żyrandole i t. p.

Przyjmuje wszelkie reperacje do złacania, posrebrzania, niklowania i brązowania.

*Wypożycza nakrycia „sztuce stołowe“ na większe zebrania.* 231 6-18

Proszek do czyszczenia srebra i złota.

Ceny fabryczne. — Cenniki darmo i opłatnie.

## L. TOMASZKIEWICZ

MECHANIK i OPTYK

w Krakowie, ulica Floryańska L. 2, Hotel Dreźnieński, poleca

okulary,  cwikiery,

200 12-3

lornetki, barometry, termometry.

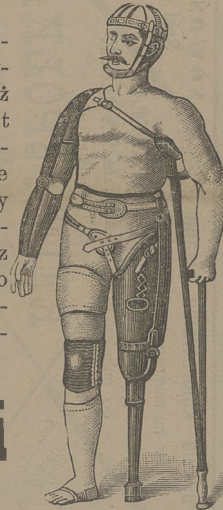
Urządza dzwonki elektryczne, telefony, gromochrony. Zamówienia oraz reperacje wchodzące w zakres optyki i mechaniki, uskutecznią się w krótkim czasie.

Na wystawie lekarskiej w Wiedniu złoty medal i dyplom.

## Kto potrzebuje bandaża rupturowego

na hemię pachwinową, pepkową, lub pasa do podtrzymywania brzucha itd., lub też z dotychczasowego nie jest zadowolony, raczy się z całym zaufaniem udać osobiście lub listownie do wynalazcy najlepszych konstrukcyj bandaży, które są polecane przez **Wnych Panów Lekarzy** jako najlepsze od wszystkich, nie tylko krajowych ale i zagranicznych.

171 22-2



## Ludwik Knapieński

Kraków, Sławkowska 4.

Bluzki Fischus

Krawatki, Kohnierzyki

Weloniki tiulowe i koronkowe

Pończochy bawełniane, damskie i dziecięce

Rękawiczki bawełniane, niciane i jedwabne

Gorsety paryskie

Wstążki, Tiule, Hafty

Grenadine, Krepy, Muśliny

Gazy, Sztyrtynki, Podszewki

Materye kościelne

193 15-2

po najtańszych cenach i w wielkim wyborze polecają

## POREBSKI & ZIMLER

Kraków, Rynek główny L. 8.

polecają w wielkim wyborze: Przybory do szycia i haftu, roboty zaczęte, perfumy, mydełka i kosmetyki. Zabawki, lalki, konie na biegunach i gry towarzyskie. 223 6-18

Zlecenia zamiejskowe załatwiamy odwrotnie.

w Krakowie, Mały Rynek Nr. 2, poleca Skład hurtowny i cegielny różnego rodzaju win, likierów, rosolisów, rumów, krajowych i zagranicznych, spirytusów, koniaku francuskiego, portu angielskiego, piwa Beck, Handel hurtowny i cegielny towarów korzennych, dalkatow, Herbaty chińskiej, jakoto kawanoj rosyjskiej i oliwy prawdziwej niemieckiej, Główny Skład: Srebrne starownych, kociących i stolowych, Apollon, fash, lakierów, pakostów, wyrobów niebezpiecznych, — Zamówienia zamiejskowe uskutecznią się odwrotnie. 157 30-2

**J. Barberowski**  
polimury, oliwy do wozów i maszyn, cementu portlandzkiego i gipsu, szotkarskich,

## STEFAN POREBSKI i S-ka

Kraków, Grodzka Nr. 2.

(dawniej Bruno Hahn)

W niedziele święta handel zamknięty.



**SMERDY**  
w rozmaitych kształtach

**PERFUMY FRANCUSKIE**  
na wagę 40 gr. do 80 gr.

**WODE KOLOROWA**  
dla pań 1/2 litra, 1 litra, 1 1/2 litra, 2 litry, 3 litry, 4 litry, 5 litrów

**PERFUMY WYKŁADKOWE**  
dla pań 1/2 litra, 1 litra, 1 1/2 litra, 2 litry, 3 litry, 4 litry, 5 litrów

**ROZPYLACZKI**  
kieszonkowe do perfum

**Farby do kolorowania pisanek**  
Papier marmurkowy do pisanek

**Farby roślinne**  
do cukrów i potraw

**Farby olejne do podług**  
Gliniane, bursztynowa do podług, Papile, spirytusowa do podług, Olej tranowa, kurtowa do podług, Masę tranowa i woskowa do zaprawiania poszluzek i podług

**Artyki piwiczne**  
Pipy i wенты do beczek, Węza do skąpania piwa, wino itp., Korki i Maszynki do korków, Kapale, — Słodka do mycia flaszek

**Artyki piwiczne**  
po tryestenskie i czeraty z czech fabrycznych

**Linoleum**  
po tryestenskie i czeraty z czech fabrycznych

**Podstawki i koronki**  
czarowane

**NOWOŚĆ!**  
Soki owocowe bez alkoholu

**„CERES”**  
w różnych gatunkach

**WIELKANOCE**  
polecają najmięcej

**REIM i SPOŁKA**  
Rynek 37 KRAKÓW Linia A-B

**Alpestre**  
Cemniki na żądanie darmo i opłatnie

**i SUDETIA**  
do samodzielnego sporządzania likierów

**Chartrouse i Sudecin**

**LIKIERY**  
Najlepsze

sporządzić można z patronów **likierowych** Jul. Schröder'a, patron wyściga na 2 1/2 hr., stosownie do gatunku po 80—120 h.

**WINCENTY SATALECKI**  
Pierwszorzędna według najnowszych wymagań urządzona

**FABRYKA PAROWA WYROBÓW MASARSKICH**  
w Krakowie, ulica Floryańska, L. 18.

**Fabła: przy ul. Staroborskiej, w Hotelu Saskim.**  
Wyrabia i poleca: Szynki prażskie i wędzalskie, polewice piezonne i losowe, sławne kiełbasy krakowskie, polewione, krajane i siekane, kiszki naszeretowe, salcesony w rozmaitych gatunkach, paryska kiełbasa, słoninę naprzykrzowaną i wędzoną, z młodych prosiąt, rolady w rozmaitych gatunkach, słoninę polską białą i wędzoną, sadio słone, kiełbasy i sardeiki wiedeńskie, kiszki podgardlane w trzech gatunkach i wszystkie inne wyroby tu niewyśzeżelione, a które wchodzi w zakres masarski

**Dwa razy dziennie świeży towar.**  
Cemniki szczegółowe na żądanie. — Przesyłki uskutecznią się otworzą pocztą za pobraniem. 206 10—5

**Krakowski Bazar komisowy**  
ul. Sławkowska 1. 3, Hotel Saski.

Bazar będzie stałe urządzany na składzie wszelkiego rodzaju towary wysortowane, przede wszystkim od krakowskich firm kpiętkiel (kafoltek). Towary te jako już mniej modne, sprzedawane będą za połowę cen wartości a niektóre nawet za 1/3 cen fabrycznych.

Bazar posiada na składzie tak wielką rozmaitość różnorodnych towarów, że P. T. Publiczność będzie miała pewną rozrywkę oglądając tylko tę wystawę niskiej, oraz sposobność nabycia towarów w najlepszej ganimkach za najniższe ceny.

Przynosi więc najuprzejmiej P. T. Publiczność o łaskawe zwiedzanie naszego Bazaru, do którego wstąpi zawsze wolny od godziny 8mej rano do 9tej wieczór.

Ceny stałe, uwzględnione w walcie koronowej na towarach. Ekspedycja nader uprzejma.

**Antoni Zieliński,**  
kierownik Bazaru.

244 3—7

**Dr. S. SKOBEL**  
SPECYALISTA CHOROBY SKÓRNYCH I STYPLISTYCZNYCH  
mieszka obecnie  
w Ryнку głównym, Nr. 23, II piętro,  
gdzie księgarnia Gebethnera i Sp.  
ordynuje jak dawniej od godz. 2 do 5  
po południu.

**IMPRESKOE BONHEUR TERTIJA CENIKERBA**

**BONHEUR TOUTE HEINIGI SIENKIEWICZ**

**PAROWA FABRYKA BISKOPIW I PIER. STANISŁAW GURJILL W JAROSŁAWIU.**

**TORT BONHEUR H. SIENKIEWICZ**

**TOUTE BONHEUR D' HENRI SIENKIEWICZ**

**BONHEUR JOURNÉ OF HENRY SIENKIEWICZ**

233 5-1



# M. BEYER i Spółka

Kraków, Sukiennice Nr. 12—13—14, (naprzeciw kościoła Najświętszej Panny Maryi).

## FABRYCZNY SKŁAD

plócien i bielizny gotowej męskiej, damskiej i dziecięcej, oraz bielizny stołowej białej i kolorowej, Chustek białych i kolorowych z fabryk krajowych i zagranicznych.

## GŁÓWNY SKŁAD

normalnej bielizny trykotowej Prof. Dr. Gustawa Jaegera i wszelkich wyrobów trykotowych z jedwabiu, wełny i bawełny Pończoch damskich i dziecięcych i skarpetek męskich. Skład bielizny Wieleb. Ks. Sebastjana Kneippa. Wielki wybór bluzek satynowych, wełnianych i jedwabnych. Parasolki damskie od słońca oraz Parasole od najtańszych do najwykwintniejszych.

**Całe wyprawy ślubne są gotowe na składzie.**

132 30-?

Zamówienia zamiejscowe uskutecznią się odwrotną pocztą.

Handel „pod Palmą“

## ANTONIEGO HAWĘŁKI

w Krakowie, w Ryuku głównym.

poleca: wszelkie Towary korzenne. — Wina węgierskie, austriackie, francuskie, burgundzkie, reńskie, hiszpańskie, tyrolskie, włoskie, szampańskie i pomarańczowe. — Rumy, Araki i Esencja trzpiastka. — Likjery holenderskie, francuskie i krajowe. — Kakał kuracyjny francuski. — Wódki gdańskie, angielskie, szwajcarskie i krajowe. — Porter angielski. — Piwo angielskie, pilzneńskie. — Herbatę rosyjską braci K. i S. Popow, w paczkach oryginalnych i londyńską na kilogramy. — Cacao amsterdamskie i krajowe. — Czekoladę Sucharda i krajową w różnych gatunkach. — Ekstrakt czekoladowy. — Makaroniki i Biszkopty angielskie i krajowe. — Owoce południowe, suszone i smażone w cukrze. — Kakałory letnią porą krajową, zimową angielską. — Kompoty woskie i imbir chinaki, oraz wszelkie Bakalie. — Wędliny wędzarskie i krajowe. — Paszety strassburskie i domowe z dziczyzny. — Kwiczoły faszerowane. — Ostrygi holenderskie i ostendzkie. — Kawior astrachański i Śledzie pocztowe. — Ryby w puszkach w oliwie marynowane i wędzone; zimą świeże morskie i rzeczne. — Sardynki francuskie Philipe & Canaud. — Homary, Łosos amerykański, Truffe, Ananasy, Szparagi, Szampiony, Karciochy, Groszek i fasolka zielona w puszkach. — Różne Konserwy, Sosy, Musztardy: francuska, angielska, krymska i krakowska; oraz przyprawy do potraw.

Bullon na kilogramy w najlepszym gatunku. — Sery krajowe i zagraniczne. — Długo niejską i prowanską. — Wino grona kuracyjne wolskauckie i badenkie, zimą hiszpańskie oraz owoc włoskie i tyrolskie. Dżiczyznę i Zwierzyzę jesienną i zimową porą.

Przy handlu obszernie lokale, oddzielne gabinety do śniadań

133 i kolacji z osobnym wozem. — Ceny stałe. 30-?

## KANTOR WYMIANY

Filii c. k. uprzyw. gal. akc.

## BANKU HIPOTECZNEGO

w Krakowie

kupuje i sprzedaje pod najkorzystniejszymi warunkami wszelkie papiery wartościowe, banknoty zagraniczne i monety, wydaje przekazy na wszelkie większe miasta zagraniczne. — Wypłata wszelkich kuponów i wylosowanych efektów bez potrącenia prowizji.

FILIA C. K. UPRZYW. GALIC. AKCYJ.

## Banku Hipotecznego w Krakowie

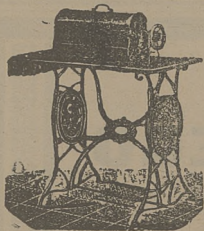
wydaje

## ASYGNATY KASOWE

oprocentowując takowe po

227  $4\frac{1}{2}\%$  za 90-dniowem wypowiedzeniem  
 $4\%$  za 60-dniowem wypowiedzeniem 6—18  
 $3\frac{1}{2}\%$  za 30-dniowem wypowiedzeniem.

Filia c. k. uprzyw. gal. akc. Banku hipotecznego przyjmuje wkłady do oprocentowania w rachunku bieżącym, wydaje w tym celu książeczki czekowe, przyjmując depozyta wartościowe do przechowania, udziela zaliczki na papiery wartościowe i uskutecznia zlecenia na zakupno lub sprzedaż efektów na wszystkich giełdach krajowych i zagranicznych.



Gwarancja pięcioletnia.

## NAJWIĘKSZY SKŁAD ORYGINALNYCH MASZYN DO SZYCIA i HAFTU

niedoścignionej trwałości i najnowszej konstrukcji, jako to: czółenkowe, pierścieniowe i Vibrating Shuttle, szyjące naprzód i w tył.

NAUKA HAFTU BEZPŁATNIE.

Cenniki darmo i opłatnie.

106 33-?

Fabryczny skład oryginalnych maszyn do szycia

Cieszyn,

Saska Kępa 29.

MICHAŁ KAMHOLZ,

Kraków,

Floryńska 34.

## „NORIS“

Fabryka pudełek, tutek cygaretowych i wyrobów papierowych

w Krakowie, ulica Poselska L. 20,

poleca znane ze swej dobroci tutki cygaretowe „Noris“ jako też tutki z najlepszej bibulki „Mais“. Przy zakupnie wyraźnie żądać tutki „Noris“ i pilnie baczyć czy na pudełku jest marka ochronna „Łabędź“.

Dla łatwego wyboru tutek, polecamy: Tutki „Mais Numa“, „Mais Albert“, białe „Noris“ do lekkich tytoni, Tutki „Mais Walis“, „Mais de Paris“ do tytoni 135 toni średniomocnych. 30-? Do nabycia w trafikach i handlarh.

# ANDRZEJ OLSZENIAK

**Zakład galanteryjno - introligatorski**

w Krakowie, ulica św. Marka l. 5. Telefon l. 382

Wykonuje fabrycznie wszelkie roboty w zakres tego zawodu wchodzące, zaopatrzone w maszyny najnowszych systemów oraz w wielki wybór sztańc, pism i ornamentów tak stylowych, jakoteż modernistycznych, może najwybredniejszym wymaganiom zadośćuczynić — po cenach fabrycznych.

84 41-?

## Tani Sklep Chrześcijański

pod „**Kościuszką**“

Kraków, ulica Mikołajska L. 1

poleca: 236 5-19

Wełny, Satyny, Płóciénka, Oksforty, Podszewki, Bluzki i Halki.

**Bielizna męska i damska**

KOCE, KAPY, CHODNIKI  
CHUSTKI do OKRYCIA.

Płótna i Sztryngi w wielkim wyborze.

Ceny bardzo niskie.

Towary doborowe.

W niedziele i święta sklep zamknięty.

Zlecenia z prowincyi uskutecznią się odwrotną pocztą.

## GAZOWNIA MIEJSKA W KRAKOWIE

L. Telefonu Zakładu 72, Filii 198, Sklepu 345,

poleca Szanownej Publiczności

### Koks Gazowy po cenach niższych

w drobnej ilości, w workach plombowanych . . . 250 K. za 100 kilo,  
na miejscu . . . 240 K. za 100 kilo,  
w ładunkach 1/4, 1/2 i cało-wagonowych 220 K. do 200 K. za 100 kilo,  
czyli 2 centymary słowe.

Ceny powyższe wytrzymują konkurencyj z koksem pruskim.

### SMOŁA GAZOWA (Ter)

do utrwalania drzewa, jako to: słupów parkanowych, wieżadł mostowych, poręczy, dachów gatowych — a także do zalewania szpar w bruku.

Urządzenia gazowe pod przystępnymi warunkami, także na raty.

**Sklep Gazowni** przy ulicy św. Anny L. 2, poleca: Świeczniki, Lampy, Palniki i Siatki Dr. Auera, Szkoła, Weże i t. p. Przyrządy do gotowania na gazie. Kuchenki, Palniki, Pieca, Kominki, Przyrządy kąpielowe, Przyrządy dla rzemioł do grzania gazem.

Wyłącznie zastępstwo na Kraków sprzedają palników i siatek dra Auera.

Krajowe i zagraniczne, najnowszego stylu i systemu

### Przyrządy do gotowania i grzania

po cenach fabrycznych. 240 4-20

Kosztorysy i plany bezpłatnie w razie zamówienia roboty. — Zamówienia przyjmuje i wyjaśnia oddział:

Dyrekcya Gazowni miejskiej w Krakowie.

## Wyroby wódek zdrowotnych Seelinga

### Fabryki likierów

Jego Ces. Król. Wysokości Arcyksięcia Rainera  
W IZDEBNIKU,

jako to: Jarzębinka, Jarzębiak i Koniferynka (Lasówka), których badanie chemiczne uskutecznił *Dr. m. Aleks. Stopczanski* profesor chemii Uniw. Jagiell. w Krakowie — użytkowały na tej podstawie atest **naleźycie dobrych fabrykatów** tak pod względem swych właściwości jakoteż sposobu przyrządzenia.

Zwracamy też uwagę Szan. P. T. Publiczności na to, że nie możemy ręczyć za prawdziwość naszych wyrobów, jak tylko w naszych oryginalnych butelkach, z nienaruszoną kapską i banderolą, na której jest umieszczona marka ochronna.

Przedruk nie będzie płacony. 229 6-18

DYREKCYA.



## H. Kretschmer

Kraków, Rynek L. 10.

### Handel towarów korzennych i norymberskich.

Skład towarów religijnych: różańców, koronek, krzyżyków, medalików, obrazków świętych i rozmaitych paciorków do haftu. Przybory do robienia kwiatów: listwy, bibułki, papier konfekcyjny listowy, oraz wszelkie przybory do pisania. 183 18-6

Ceny bardzo niskie.

Rok 1841.

## MIODOSYTANIA

założona w roku 1841

# KAZIMIERZA ROBACKIEGO

w Krakowie, przy ulicy Sławkowskiej pod Nr. 26, 121 30 ?

poleca miody w butelkach, na garnce i na szklanki, w pokojach gościnnych,

Miód stołowy lekki butelka 50 ct.	Miód wytrawny . butelka 70 ct.	Miód esencya but. . 1 zlr. — ct.
Miód stoł. mocny „ 60 „	Miód kuracyjny . „ 80 ct.	Miód kopowiec „ . 1 „ 20 „

Ma na składzie wielkie zapasy **miodów owocowych**: maliniaki, wiśniaki, dereniaki.

Miód Maliniak . . . . . butelka 1 zlr. 50 ct.	Miód kasztelański . . . . . butelka 1 zlr. 50 ct.
---	---

Reprezentacja c. k. uprzyw. Zakładów fabrycznych

**Leszka Prus Wiśniowskiego w Tenczynku**

222 6-18 Bracka 11. — Kraków.

poleca wielki zapas wódek i likierów polskich.

Znakomity zdrowotny porter	1 but. 16 hal.
wyborowe piwo export . . . . .	1 „ 18 „
doskonałe „ marcowe . . . . .	1 „ 16 „



# D J A B E Ł

Czasopismo satyryczno-humorystyczne, ilustrowane.

**Wychodzi dwa razy na miesiąc.**

Prenumerate, listy, artykuły należy nadsyłać pod adresem:

**Wydawnictwo „Djabła“**

Kraków, ul. Św. Jana 1. 6 (Drukarnia: W. Kornecki).

Rękopisów nie zwraca się, ale bywają niszczone.

W umieszczaniu ogłoszeń pośredniczą, wszystkie agencje czasopism w kraju i zagranicą.

**PRZEDPŁATA KWARTALNA:**

w Krakowie i na prowincji z przesyłką poczt. koron 2.—;  
w Niemczech marek 2.—; w Ameryce rocznie dolar. 2.50;  
we Francji kwartalnie franków 3.—.

WŁASNOŚĆ MASY SPADKOWEJ PO Ś. P. EMILU BORKOWSKIM. — Wydawca: W. Kornecki.

## W rocznicę przysięgi Kościuszki.

Tutaj na rynku, gdzie niegdyś wasale  
Składali hołdy i poddaństwa śluby,  
Przysięgł Naczelnik, że z pomocą ludu  
Dźwignie z upadku, ocali od zguby,  
Tu narodowi przysięgał przed Bogiem,  
Że zginie, lecz się nie cofnie przed wrogiem!

I jako niegdyś Jan Kaźmierz we Lwowie,  
Przysięgł Naczelnik, że z pomocą ludu  
Dźwignie z upadku, ocali od zguby  
Biedną Ojczyznę, że dokona cudu,  
Że ją obudzi, gdy w zastęp orężny  
Walczący za nią wwidzie lud siemiężny.

Lecz nie zrozumiał naród jego myśli,  
I dotąd w ludzie nie chce uznać brata.  
Dlatego dotąd wróg nas ciągle gnębi,  
Dlatego dotąd grozi nam zatrata,  
Dlatego dotąd krwawią nasze rany,  
Dlatego dotąd gniotą nas kajdany!

Lecz my wierzymy, że próżne racluby  
Wrogów, że czcze są puste ich pogroźki,  
Że przyjdzie chwila, gdzie się ziszczą śluby  
Jana Kazimierza i śluby Kościuszki!  
Że wypelnimy świętą ich przysięgę,  
Złoczyśmy kontusz, czamare, siemięgę.

### Wilk i niedźwiedź czyli Prusak i Moskal.

Przymawiał niedźwiedź wilkowi  
Że jagnięta ciągle łowi,  
Ale wilk się odciął z lekka:  
„Tobie pysk też krwią ocieka”!  
Na to niedźwiedź gniewu bliski:  
„Mamże czekać, aż zjesz wszystkie?”

### Straszny los.

Podobno Anglicy zamierzają zaprowa-  
dzić pocztę gołębią między Londynem a  
Afryką południową, czemu się jednak sprze-  
ciwiał Towarzystwo ochrony zwierząt w o-  
bawie, że biedne gołębie będą musiały  
dźwigać ze sobą liczne a tłuste kaczki o  
zwyczajstwach Kiczenera nad Burami.

### Szrajerowi.

Udowodnili i gębą i śliną,  
Że jest nieprawdą, byś był pijaczyna.  
Współcześni chroniści też twierdzili oto,  
Że Caligula nie jest idjota,  
Toż Ptolomeusz w dowodzie prostackiem  
Twierdził, że ziemia nie kulą lecz plackiem.

Dziś jednak wiemy, kto był Caligula,  
I wiemy, że ziemia nie placek lecz kula,  
A kiedyś wiedzieć będzie każdy frajer,  
Czem był de facto ów sławetny Szrajer,  
I tej definicji nie unikniesz nijak  
Żeś jest bibula — moczygęba — pijak!

### Małuczko

a na podworcach krakowskich rozlegać się  
będzie wołanie;

Handele! handele! stare spodnie! kar-  
tki wyborcze! handele! handele!

### Bellum Africanicum.

Methuenowi słów kilka:  
Nosił wilk, ponieśli i wilka,  
Lub jak inna gadka niesie:  
Kto ma wisieć — nie wymknie się!



### Is the cause!

Książę Henryk pruski mianowany zo-  
stał honorowym obywatелеm wielkiej rze-  
czypospolitej amerykańskiej.

Odnaczenie to jednak nie dlatego go  
spotkało, aby sam przesiąkł zasadami re-  
publikańskimi, tylko dlatego, ponieważ  
całe Stany Zjednoczone zachorowały na  
monarchistycznego bizona.

Zareczynnowe podarki, Secesyjne kasetki, Bomboniery, Kartonarze, Koszyk, w największym wyborze i w cenach fabrycznych poleca Cukiernia Lwowska **Jana Michalika** Floryańska

# WICEK SOCJALIK.



To ci psioekrew heca! Zostawiłem psioekrew u Jangielusa futro (prawdziwe jesiotry) kalisony i skarpety, a tu ci psioekrew chycił taki mróz, co i dziesień blach na rozgrzywkę psioekrew nie wystarczy. Ignac bo ci ma glik. — siedzi se chłop we Widniu, a tam w parlamyncie, jak grypsa Naprzód, kuźdy dzień jest gorący.

I u nas psioekrew byłyby gorac. — ale Frydlajn odłożył wybory do pirszego maja, coby były dwie frajdy razem na kupe. Ferdyk peda, co tera do rady mijskiej weńdą psioekrew same nasze morowe między narodowe towarzysze, jako że stoi psioekrew jak drut w stacucie, co ni moźno wybirać tych co podatki zaplacili, ino tych „co płacić maja“ — a jeszcze sie po żadnym towarzyszu takiego swinstwa nie pokazało coby podatek zaplaciuł.

Pytasz mnie Bolik loczego tak mało tera grypsam w Djable? Oto naprzód skróś tygo co biore trzy godzinny dziennie nauki rajcstwa mijskiego od Mikolajskiego. Nastymnie skróś tygo psioekrew co tera jest post i lotego trza burzniezie zrobił psioekrew umartwienie. I jeszcze skróś tygo co musialem psioekrew dlo jednego komedjanta grypsać pulpety do „Trójki hultajskiej“. Chcesz chłopie wiedziec jakie, to ci powim:

Za misionc będą wybory  
Kuntentna psioekrew publika  
Kuźdy rżnie lo agitaeci  
Do Siapski lub Imerlika  
Bo wybór (kuźdy to czuje)  
Bez oblania nie gilituje.

Wielkie hopy wziena brzana  
Co sie wabi Ladajaka  
Chuda, miała skośne ślipia  
I pedały jak pokraka.  
Naród krzyzoał: klawa gejsza!  
Lotego, że nie tutejsza.

A na mijscu mamy psioekrew  
Brzan baniatyck ligion cały,  
Kuźda ma ci ślipia proste  
I na stalunek pedały.  
Chcesz z nią hulac, jak sie patrzy  
Kup wędzonki ino za trzy.

Pedał ci, morowy chłopie,  
Coraz gorsze te burżuje  
Kuźden psioekrew harę źlopie  
A czelka nie poczesztuje...  
Spiwołbym jeszcze do rana,  
Ale miga na mnie brzana



## Słownik djabelski.

**A**becadła znajomość — pierwszy krok do zostania członkiem Akademii Umiejętności.

**A**narchista — człowiek, któremu nie się nie podoba, nawet gra p. Wysokiej w „Małym Eyalfie“. Patrz pod: Sprawozdawca „Czasu“.

**A**kcyjne towarzystwa — patrz pod: Grabież i Kryminal.

**A**nalfabeta — członek Towarzystw i Kół literackich, czasem dziennikarz, zawsze artysta.

**A**kuszerka — osoba mile widziana w pierwszych latach poźycia małżeńskiego, w następnych znienawidzona.

**B**aba — z licznych gatunków najlepsza wielkanocna.

**B**ale — przeziębienie, odciski na nogach, niezapłacone rachunki u krawców, schadzki miłosne, prez. Friedlein w pierwszej parze, pożyeczka u żyda, szampan węgierski.

**B**ank — patrz rzeźnia.

**B**ankructwo — zwykły koniec banków i adwokatów.

**B**eben — rezultat czystych porwoyów serca. Zastępuje ariston, produkuje kolor zazdrości. Miłe za 18-letnie bębny płci żeńskiej.

**B**ielañska woda — najdroższy napój w Krakowie: można z niego przyrzadzić zupę grzybową.

**B**ibuła — specjalność handelków. Bibuły żyjące stanowią najlepsze źródło ich dochodu. Bibuła papierowa zastępuje serwety. Bibułki są używane do papierosów i do sekretnych rokocznów.

**B**laga — sztuka japońska, styl zakopański, recenzje teatralne, wynalazki Szczepanika, Ofelja p. Walewskiej, tajemnice Koła polskiego, inwestycje mijskie, gmach

teatru ludowego, słowianohilstwo, impresjonizm, mleko prosto od krowy, konkursy artystyczne, wyprzedaż po cenie niżej kosztu, wino węgierskie, francuzki koniak, dekadentyzm, kanały państwowe, rady nadzoreze, jubileusze, rozporządzenia magistrackie, religijność stańczykowska, postępowość demokratyczna, Sada Yacco i Kawakami.

**B**ilans — bywa zazwyczaj smutny. Bilans polityczny Koła polskiego, patrz pod: Figa.

**B**eefsteack — kawał podeszwy na twardo, przykryty jajkiem na miękko.

**B**ona — może być niemiecka lub francuzka. Przedmiot niezbędny w domach dobrokowców. Jedna z nich była nawet królową, ale już dawno umarła.

**B**ryndza — nieodłączna towarzyszka mieszkańców Galicji. Najwięcej znana jest B. krakowska, która pojawia się na wiosnę, trwa przez lato i jesień, poczem zimuje. B. węgierska dobra jest z oliwą i kaparkami. B. duchowa przebywa w murach uniwersytetu. B. kandydacka występuje przy wyborach do sejmu i parlamentu. B. posagowa daje się czuć dotkliwie pannom na wydaniu.

**B**urmistrz — człowiek, któremu płacą za to, że go besztają. W ostatnich czasach pojawił się nowy rodzaj Burmistrzów, między którymi najwybitniejsi: Delarey, Botha i Dewet.

**C**acko — order Leopolda. Najlepiej wyduje się na chochole.

**C**hrzeżyny — smutny koniec wesołego początku. Chrzeżny wina odbywają się w piwnicach krakowskich.

**C**renothrix — słynna agitorka stańczykowska, współpracowniczka „Czasu“, urodzona w styczniu 1902 r. zapomniana w skutek ucieczki dra Chmurskiego.

**C**ywilizacja — samo brzmienie wodzi, że rzecz to cywilna, a więc niemająca nic wspólnego z militaryzmem. Dlatego to tak zwana cywilizacja niemiecka świeci tryumfy we Wrześniu.

**C**ukierniczka — żona cukiernika.

**C**yrulik v. golarz — to samo co urządnik podatkowy.

**C**yan — patrz Polityk.

**D**obroczyńcy — dyrektorzy banków, eskontujący weksle. Mniejsi dobroczyńcy mieszkają na Kazimierzu i mają swoje wiece koło kościoła św. Wojciecha. Najnowszy w tym dziale wynalazek: rady dobroczynni. Towarzystwo Dobroczyńności ma zalety uczeiwej kobiety: nikt o niem nie mówi. Możemy jednak zaręczyć, że istnieje.

**D**obroczyńne damy v. filantropki, meżatki i panny żądne balów, rautów itp. zabaw. One tańczą i bawią się, a mężowie i ojcowie płacą za wstępy i dają składki.

**D**rogi żelazne vel koleje — patrz: zasyppy śnieżne, zderzenia, wykołojenia, spóźnienia, bezcki ze śędziami, fertig, persona, nachzahlen, fur Damen i t. d.

**ZAKŁAD FRYZYERSKI**  
*Kraków, ul. Szwajska l. 2.*  
**KAROL RYŻMANOWSKI**  
 81-81 808  
 Sztuczne wyroby z włosów. — wykonanie artystyczne.  
 Osobny salon dla Pań. — jedyne w kraju.  
 — Urządzenie „lavabos“

**Stanisław Karliński** Skład papieru. Poleca: Księgi handlowe, kopiały i prasy kop. — Wielki wybór krajowego i zagranicznego papieru listowego. Karty do gry, Karty wizytowe na zamówienie, Karty korespondencyjne z widokami (ciągłe nowości).

114 30-2 **Kraków,** **Zastępstwo Tutek cygaretowych S. W. Niemojowskiego.**  
*Sukiennice Nr. 28 (naprzeciw Ratusza).*



Dekadent — pacjent dra Żulawskiego.

Dom v. kamienica — symbol nieszczęścia i podatków. Kto go posiada, przeklina dzień swego urodzenia. Nie było jednak wypadku, żeby kto chciał się uwolnić od tego nieszczęścia bez żądania zapłaty ze strony nabywcy.

Deficyt — czysty dochód z handlu i przemysłu galicyjskiego.

Drukarz — czarny charakter w preferansie.

Drzewo na opał staje się rzadkością — starzy ludzie pamiętają, że były nawet w Galicji całe z tych drzew lasy. Natomiast zwiększyła się ilość drzew genealogicznych, które można nabywać u heraldyków z dowolną ilością gałęzi. Im ród nowszy, tem więcej gałęzi.

Dusza — rzecz zbytkowna. „Nagie dusze” kończą w domu warjatów. „Moja duszko” mówi się do pokojówki, kiedy żony nie ma w domu. Prawdziwie „gorące dusze” bywają tylko w żelazkach.

Ekonomista — podług Lassalla w Niemczech nie znajduje się nawet dwudziestu ludzi, znających się na ekonomii politycznej. Biorąc proporcjonalnie, u nas możnaby naliczyć takich pięciu — mimo to iluż to mamy profesorów ekonomii, finansistów, ekonomistów w publicystyce, w sejmie, w radach miejskich (patrz: sekcja ekonomiczna): niektórzy z nich nawet pensje pobierają.

Emetyk albo: „Niech żyje życie!”  
dramat Sudermanna. (C. d. n.)



## Dumante p. Walentego.

Niewielu człeku ostało panie do Rakowic, to też póki może chciałby jeszcze trochę świata użyć i co na nim ciekawego choć w teatrze obaczyć. Więc niedziwota panie, że czytając co nasi gazeciarze pisali o tej Sada Yacco, chciałem się poskrobać po łepcie, bo trza było za ostatni rząd krzeszeł 2 korony i 40 halerzy zapłacić panie. poszedłem przecie na ono cudo, jakiego cała Europa (tak pisał jakiś pan Kislewski) nie widziała dotychczas panie.

Podnoszą panie kurtyne i wyłazi ci panie jakies śmieszne bobo, które mi się bardzo podobało panie. Potem panie weszło trochę okrutnie brzydkich Japończyków, a za nimi ona wielka Sada Yacco. Patrzcie panie, a ja ci ją skądś znam — tak mi się ino zdało, bo ci kubek w kubek taka Japonka w sklepiku naprzeciwko śledzie sprzedaje. Więcem się też dziwił panie, że się o nią dwóch Japończyków zaczęło bić. A walił się siarczyście, aż skry szły z ich mieczy panie, ino się widziało, że to sztuczki, bo niemiał człek wrazenia, aby to była prawda, a tego się panie przecie

od teatru wymaga. A robili panie takie błazeńskie miny jakby byli w tingel-tangu, albo w cyrku panie. Potem ta Sada Yacco tańczyła, niby jakiegoś kozaka, ale nie było w tem ani nie ładnego, ani bardzo sztucznego panie — najgorsza ci baletnica we Widniu lepiej przebiera nogami. Skończyła się cała heca na tem, że ona Sada Yacco umiera. Co prawda, to tę śmierć dobrze robiła panie, ale ja już widziałem lepsze na scenie. Kiedy ci umierała taka Mrzeżewska, albo Hofmanka, albo Deryżnanka, to człeka mrowie przechodziło panie — wiedział, że to komedia panie, a przecie brały go ciary. A tu panie patrzyło się ino jak na komedje...

A ta druga sztuka japońska, to już ci błazeństwo na wielką skalę — w każdym cyrku kłowny takie hece wyprawiają. Ten ci jakiś Kawakami, to ci tak myrdał gęba i psykał nosem, jak pies kiedy z wody wyskoczy panie, albo kiedy mu dym z fajki pod nos puscisz panie. Nie zle ci kłowny i niezłe gimnastyki panie — i pewnie ci ich jaki Renz, albo Barnum weźmie do siebie panie, gdzie będą zupełnie na miejscu.

Nie żałuję ci panie pieniędzy, boć i takie błazeństwo nie żal widzieć raz w życiu panie, ale nie mogę wykombinować dlaczego nasi gazeciarze i literaty taką ci szopę sztuką nazywają panie i piszą jeszcze, że Europa to się powinna od Japończyków uczyć panie. Japończyki nie głupi naród, to prawda, biorą też wszystko z Europy i za lat kilkanaście pewnie ci panie będą u siebie w teatrach przedstawiali takie sztuki jak w Europie i tak ci je jak u nas będą grali. Ale jeżeli oni mądrzy i ocywilizują się — to chyba my nie bardzo mądrzy panie kiedy chcemy brać co oni już na szmela wyrzucają od siebie panie. Syn mój peda, co ci tę całą reklamę dla teatru japońskiego robią prześiębiory — płaca panie łapówki francuzkim i niemieckim pismakom, a ci łżą aż trawa sennie panie. A nasi za darmo mażują tamtych pismaków, bo co Francuz powiedział to musi być dobre. I choć taki nasz bazerala w duszy myśli se czasem: jakie to brzydkie! to na papierze pisze: ratujcie chłopcy, bo ze zachwytu pękne panie!

A opowiadają panie (nie przysięgam czy prawda), że onego teatru japońskiego o-mało, że nie było panie. Kiedy ci na afiszach wydrukowano, że ci ten teatr ma być „za najwyższym zezwoleniem Jago cesarskiej Mości Mikada Japonji” — jakiś ci dowcipniś miał telegrafować panie do pana Mikada z zapytaniem, czy rzeczywiście pozwolił panie, aby Sada Yacco pokazywała w Krakowie swe sztuki panie. Na to otrzymał odpowiedź: ómi baba i basta! Tak ci z tym telegramem poleciał ów figlarz do poliej i zrobił się gwałt panie. I dopiero p. Kotarbiński wysłał do Wiednia deputację artystek do p. Gołuchowskiego, aby na drodze dyplomatycznej uzyskał pozwolenie od Mikada. Ten ci telegrafował do Chamberlaina, jako to teraz jest on przyjacielem Mikada, no i pozwolenstwo przy-

szło panie. Jeżeli to prawda, a nie obekgancja (mówił ci mi o tem p. Zawiejski, a ten zawsze żyje ino prawdą i nie lubi anegdot panie), to przynajmniej mamy panie te pocieche, że p. Gołuchowski i dla naszego narodu raz coś zrobił panie.



## O co stańczyki proszą P. Boga.

W fejletonie Czasu umieścić Dr. St. Tomkowicz wspomnienie z pobytu w Hiszpanji, w którym narzeka na cicerona, jakiego przesładował w Toledo. Uciekł przed nim do kościoła.

„Można sobie wyobrazić — pisze p. S. T. — jak dziękowałem Panu Bogu za uwolnienie mnie od takiego Anioła Stróża i jak gorąco proszę, aby jego dalsze kroki powstrzymać raczył. Modlitwa moja nie musiała być dobrą — bo cicerone czekał przed kościołem.

Nam się zdaje, że za taką modlitwą cicerone tolekański powinien być towarzyszyć pannu T. aż do samego Krakowa.



D. O. M.

Tutaj spoczywa komiczna  
Piekarenka higieniczna,  
Założona idjotycznie,  
Bo temu, co kradł publicznie,  
Zawierzono bezgranicznie.



## Z teatru.

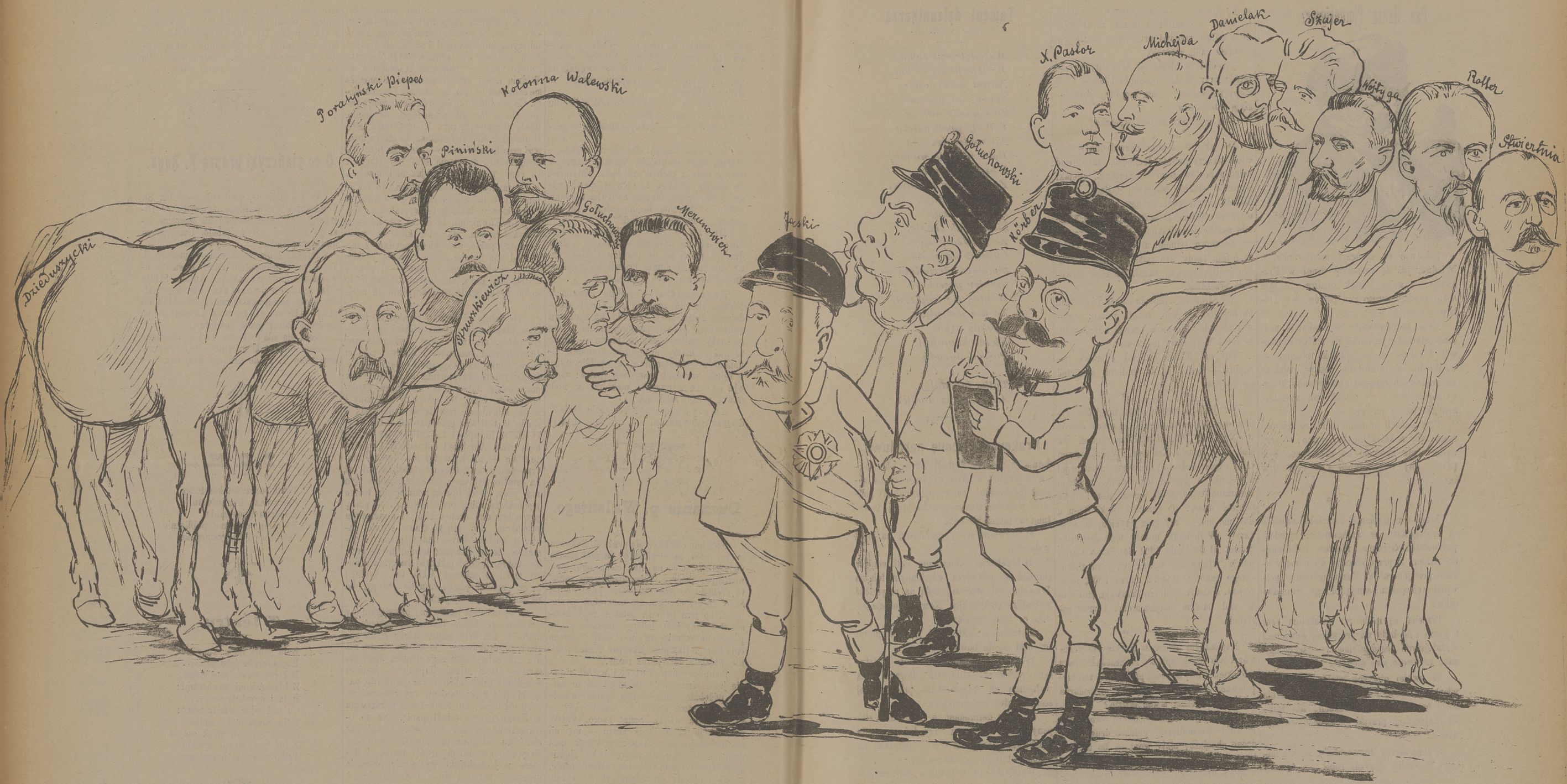
Była sobie Sada Yacco,  
Która grała jako tako;  
Był też sobie Kawakami,  
Z błazeńskimi kawalkami;  
Była i dyrekcja sceny,  
Co podwójne wzięła ceny;  
Była wreszcie i publika  
Co od polskich sztuk umyka:  
Z łóż, parteru, aż kipiało —  
Tylko... sztuki brakowało.



**MAGAZYN**  
i Pracownia Sukien męskich **Leona Grabowskiego** **Kraków,**  
ul. Szpitalna I. 36  
(vis à vis Teatru),

poleca swój bogato zaopatrzony skład materji głównie angielskich. **Roboty** w zakres krawiectwa wchodzące wykonywa z wielką dokładnością według żurnali angielskich, francuskich i amerykańskich.





**armark koński.**

Właściciel stadniny: *Panie ministrze i panie rabio!  
Te chude szkapy za cenęarną  
Mogę odstąpić — bowiem żłobu  
Same się proszą i same prną.*

*Trudniejsza sprawa z temi z lewicy  
Bo obojętne są na otręby,  
Gotowe wierzgać i kopytami  
Na wet ministrom wybijać zęby.*



## Pan Radca Piorunkiewicz.



Zaledwie się skończył asenterunek w Wiedniu, już się rozpoczął drugi w Krakowie; — z tą jednak różnicą, że tam asenterowano *uwożo pon* posłów, a w Krakowie kohe.

Kohe asenterowano w Krakowie podczas ostatniego jarmarku do służby wojskowej, i dobrze za nie gotówką płacono — w Wiedniu asenterowano posłów polskich na rządowych fagasów i obiecywano krajowi *uwożo pon* za to gruszki na wierzbie, a dudki poszły na lep.

Przy kołach zważano na miarę, zdrowe nogi, zęby a kalek nie kupowano; — przy posłach nie zważano na nic, brano były kaleki, aby tylko *uwożo pon* giętkie w karku.

\* \* \*

Przed ośmiu dniami\* rozszelali moskale za szpiegostwo, w warszawskiej cytadeli, pułkownika Grimma, Niemca, należącego do sztabu, a przydzielonego do pomocy *uwożo pon* generałowi Puzyrewskiemu, głównodowodzącemu armją okręgu warszawskiego.

Przecież się może raz moskalom oczy otworzą i nie będą na przyszłość powierzać ważniejszych posad Niemcom: — bo co Niemiec to *uwożo pon* Niemiec.

W swojej ojczyźnie spełnia swoje obowiązki gorliwie i wiernie, ale w służbie obecnej nie przebiera w środkach, aby tylko jak najprędzej przyjść *uwożo pon* do majątku.

Szelma szpieg tłómaczył się, że to z miłości do swojej ojczyzny robił, — że czuł

\*) Wiadomość ta, podana przez „Czas“ nie-sprawdziła się, gdyż Grimm jeszcze żyje. Ale niechyba ta żył *uwożo pon* i sto lat, to takie życie bez pozwolenia „Czasu“ nie ważne.

się jej synem, — ale jak śledztwo wykryło, to tylko w ostatnich 4 latach kazał sobie za te miłość rządowi pruskiemu *uwożo pon* 430.000 rubli zapłacić.

Przecież to niema jak w polityce, rząd pruski przy każdej sposobności łaści się i liże stopy moskalowi — ale mu buty porządnie sztye *uwożo pon*.

Neh żyje taka miłość sąsiedzka!

Do jakiego stopnia bezwstydne służalstwo stańczykowskie dochodzi, dał dowód jeden z posłów tego stronnictwa, niejaki Struś w służbie rządowej będący, który Mihejdzę przyganał za jego patriotyczne i ostre wystąpienie przeciw rządowi w sprawie *uwożo pon* śląskiej.

Ze słowa Mihejdy były szczerą prawdą, to o tem każdy, kto tylko raz był na Śląsku i bliżej sprawy badał, mógł się dowiedzieć przekonac.

Ale Struśowi o prawdę *uwożo pon* wcale nie chodziło, on wie, że kto z kasy rządowej pieniądze bierze, a prawie nic nie robi, to musi Kerberowi fagasować.

Dał mu jednak Dańelak odprawę porządą — będzie ją do śmierci pamiętał *uwożo pon*.

\* \* \*

Do jakiego stopnia nasz magistrat żydów *uwożo pon* proteguje, to mamy dowód w Nrze 12 Dziennika Rozporządzeń dla stoł. król. miasta Krakowa. Wydrukowano tam odpis dekretu kancelarji nadwornej z r. 1800 w języku niemieckim, z czego naturalnie tylko żydzi *uwożo pon* korzyść odnieść mogą, bo Niemców dzięki Bogu u nas nie ma, a my tym językiem nie władamy. W dodatku numer tego dziennika z dnia 10 listopada 1901 doręczono jednemu z właścicieli domu, przez magistrackiego pachołka dnia 12 marca 1902, *uwożo pon*. Kohany doktorze Żuławski, zmiżując się nad naszym magistratem, i zrób porządek.

Napisaliśmy państwu jeszcze coś ciekawego, ale mi się spieszy na posiedzenie rady miejskiej. Chcę bowiem prezydenta zainterpelować, dokąd ta żydowska gospodarka koleji elektrycznej trwać będzie?

Przecież już raz powinno się *uwożo pon* w ulicy Karmelickiej położyć drugi tor i dodać chociażby piąty wóz; — bo tak jak teraz kursuje z rynku do parku, to gnój wozik a nie ludzi. Pe, do stu tysięcy prusaków! Jużto jak czem żydy zawładną to zawsze taki porządek.

## Sament dziennikarza

(między 10—15 marca).

*Wszędzie śpi licho:  
W Hiszpanii cicho,  
Nawet w Tryeście  
Spokój na mieście,  
Daszypiski mleczy  
I Wolf pysk wileczy  
Na wodzy trzyma —  
Borb nigdzie niema,  
I to nie ładnie.  
Ze nikt nie kradnie,  
Nie defrauduje,  
Ze różne szuje  
Siedzą jak trusie,  
Ze każdemu się  
Chociaż na mało  
Świństw odeducito —  
Szrajer przechera  
W głos się wypiera,  
Ze nie jest pijak  
I jakoś nijkak  
Niema skandali  
Pośród narodu  
\* \* \* \* \*  
Tylko tak datęj  
A zdechnę z głodu!*

## Krakowską scenę narodową

ratują japońscy histrjoni. Skoro więc byznes primo a idea ultimo loco zostały postawione, przeto proponujemy państwu Kotarbińskim reorganizację tej instytucji w takim kierunku:

- 1) używanie sceny narodowej na lokal wyborczy,
- 2) ełżekucje szubieniczne delikwentów zamiast w podwórzu więziennym lub na Wawelu, odbywać się będą na przyszłość w teatrze krakowskim. Nowe dekoracje pędzla p. Jana Spitzjara.
- 3) także prosekatoryum ginekologiczne przenosi się do nowego teatru,
- 4) śluby arystokratyczne lub artystyczno-reklamowo-chłopskie dawane będą wyłącznie na odpowiednio przystrojonej scenie teatru krakowskiego.
- 5) każdy defraudant, o ile zostanie zianpamym, ma być przez trzy dni na scenie krakowskiej niby w morgue paryskiej na widok publiczny wystawionym.

Wszystkie te widowiska odbywać się mają przy zwyczajnych cenach wstępu. — Wieszania złoczyńców mają być o ile możliwości aranżowane jako widowiska popularne.

## W. Sznajdrowicz, kuśnierz w Krakowie, Rynek główny Linia A—B. L. 45, 1-sze piętro, nad apteką pod „Białym Orłem“, poleca P. T. Publiczności swój ofiśnie i jedynie w towary doborowe zaopatrzony skład, jakoto: Futra damskie, Rotundy, oraz wszelkie przybory w zakres ten wchodzące. Serpaczki, Korzuszki damskie, meskie i dziecinne. Orginalne zakopiańskie Ulanki, Kryniczanki, Węgierki, Suknany Kościuszkowice, Karazyne, Czapki i Paski Krakowskie, Guziki i Kapelusze góralskie. Zamówienia i reperacye uskutecznia w jak najkrótszym czasie. — Polecając się łaskawym

względem P. T. Publiczności nadmieniam, że jako dostawca wszystkich Bazarów krajowych w Galicyi, będę w możności zadość uczynić tak w gustownym jak i wytrzymałym towarze.



# CZARNY SZAL

Rzecz z poematu Kornela, przerobiona ku uczczeniu zastępy dyrektora teatru krakowskiego Józefa Kotarbińskiego w r. 1901.

I wy mnie pytacie z pijanym hałasem.  
Co znaczy ten kwaśny mój humor przed [czasem?

Co znaczy, że teraz zgorzkniałym już jestem,  
Gdy ruszam przed radę z mym ostrym pro- [testem?

I wy mnie pytacie? Ha, dobrze panowie —  
Niech całą tę sprawę pieśń moja wam [powie,

Niech jaki mej sceny do reszty mię zgłuszą.  
Bym treści słów moich nie pojął sam duszą.  
Więc żywo przynieście tu kasę służalcę —  
Kto zechce niech w próżni zatopi swe palce,  
By pojął, że boleś mnie gniecie ołowiem —  
A teraz słuchajcie panowie, co powiem.  
Nasz teatr dostatek artystów miał nieraz.  
Jednakże konieczność sprawiła, że teraz  
W pałacu, co hardo o chmury potracą  
Zostało ich kilku i sztuka płacząca!  
Z tem wszystkim nie mogłem nikogo po- [sądzać,

Że zechce mi drugi tu teatr urządzić —  
I miło mi było — choć miałem dość troski  
Wciąż dawać wam pokarm francuski i włoski:  
Tymczasem im przyszło skądś naraz do [głowy

Zakładać w Krakowie teatrzyk ludowy —  
Czy chcieli mi rozwiązać przyjemny sen złoty?  
Czy widzów mi zabrać?! przez piekło i [grzmoty!!

Trzy lata się męczę, tłumaczę i trapię  
I ledwie, że chińskich dramatów nie łapię —  
A dobor sztuk moich publiczność wystrasza!  
Ach! ileż wymagań publiczność ma nasza?!  
Jak ona jest strasznie grymasna, zdradziecka,  
Powagę ma starca i pustotę dziecka!

Toż przy niej wszelakiej pozbyłem się pychy  
I miałem sztuk polskich zły dobor i lichy.  
Ze „Bohaterów“ raz dałem i „Zamęt“  
Był rwetes w dziennikach i jęki i lament —  
Krzyczeli krytycy: — groch spadnie ze [ściany —

Ja lepszych dzieł nie mam dla sceny ko- [chanej,

Bo ja ją tłumaczeń otoczyłem kołem  
I polską z niej sztukę usuwam począłem.  
Bo ja ją mieć chciałem je i ną córką —  
A ona mi była... ha, była jaszczurką!!  
Wszak z niej to powoli myśl nowa po- [wstała,

Myśl, która mi serce wygrza dziś z ciała...  
Więc druga... ha, piekło!! krew grać mi [zaczyna

Papieru i pióra!! Papieru Lucyna!!  
Napisać im protest i powiem w proteście,  
Że jedna im scena wystarczy w tem mieście.  
Że teatr ludowy zabawka niewczesna —  
Dla miasta bez celu a dla nas bolesna. —  
Hej pióra! a chyżo — niech pamięć zło- [wroga

Zatonie w mem piśmie. Lecz cóż to?...  
[Na Boga

O patrzcie panowie — u tamtych podwoi  
Ktoś stanął!... To teatr ludowy jnż stoi —  
To teatr i scena odslania swe łono  
I wabi ku sobie! Ach! w oczach czerwono...  
Krew falą się wznosi — upadam w niemocy,  
Daremy mój protest!! Panowie... pomocy!  
Jeremi Zora.



## Wyjątek z pamiętnika krakowskiego obywatela.

Poniedziałek: Przejechałmnie tram-  
waj elektryczny. Miałem djabelne szczęście,  
bo skończyło się na otrzęsieniu mózgu i  
zgiębieniu złotego zegarka.

Wtorek: Na Sławkowskiej ulicy o-  
padli mnie andrusi i pokłuli nożami. Gdy-  
by nie grube futro, to za 3 dni mieszkał-  
bym na Rakowicach.

Środa: Wypiłem szklankę wody peł-  
ną jadowitych crenotrixiów. Pogotowie ra-  
tunkowe wypompało mi żołądek i od-  
wiozło mnie do Hawelki.

Czwartek: Jakiś ignorant z pod-  
ciemnej gwiazdy wziął mnie za redaktora  
jakiegoś pisma i dał mi w papę na linii  
A—B. Zaskarzyłem go do sądu.

Piątek: Przechodziłem kolo nowej  
budowy, która mi się na łeb zwała. Cu-  
dem uniknąłem śmierci. Cylinder djabli  
wzieli.

Sobota: Dziś wieczór, podczas branki  
na kobiety wolnych obyczajów, ponieważ  
miałem długi hawelok na sobie, patrol  
policyjna wzięła mnie za niewiastę i za-  
prowadziła „pod Telegraf“. Dopiero na  
drugi dzień, po skonstatowaniu omyłki  
przez Dra Szwarca i za interwencją kilku  
posłów do Rady państwa, wypuszczono  
mnie na wolność.

Niedziela: Dziś z obowiązku oby-  
watełskiego przerzuciłem parę gazet. Ta le-  
ktura uderzyła mi gorzej na mózg niż  
karambol z tramwajem elektrycznym. Spoz-  
rządziłem testament i zażywam na prze-  
mian senes i rumbabarum. Majątek mój  
ulokowałem u adwokata i poleciłem moim  
spadkobiercom, aby go naprzemian pilno-

wali. Wostatniej chwili dowiaduję się jed-  
nak, że adwokat uciekł. Posłałem do dru-  
karni zamówić sobie kartki pogrzebowe.  
Szelma zecer zamiast złożyć: pogrzeb od-  
będzie się z krypty Pijarów — złożył i  
wydrukował: pogrzeb odbędzie się z kry-  
pty Pijaków... Teraz naprawdę czuję, że  
mnie szlag trafi.



## Kołu Polskiemu.

„Solidarność“ dotychczas hasłem była  
Dla Koła  
Ona ci to długie lata gnębiła  
Warchoła  
Dziś „Dyskreccją“ wprowadzacie w teatr  
Jubile.  
Solidarność — Dyskreccja — to parafraza  
Nobile!  
Solidarnie na giełdzie zrobiliście  
Interes  
Dyskretnie —ście ukryli oczyście  
Ten skweres  
Solidarnie klejście tę pluskwę  
Z jej czynem,  
Poszukując dyskretnie jej usque  
Ad finem!  
Rozwijajcież i dalej tego kwiecica  
Subtelność,  
Solidarność — dyskreccja — a trzecia  
Bezczelność!....



## Kobiety wyborczynie.

Ponieważ przy nadchodzących wyborach  
do krakowskiej Rady miejskiej prawo wy-  
borcze przysługuje i kobietom, przeto re-  
dakcja „Djabła“ rozestala do nowo miano-  
wanych wyborczyń następujący kwestjona-  
rjusz:

1. Czy lubi Pani wybierać i o której porze dnia?
2. Czy boisz się Pani crenotrixa?
3. Jakie masz Pani przekonania: konserwatywne czy liberalno-socjalistyczne?
4. Będziesz Pani głosować na dra Doboszyńskiego i Daszyńskiego i wśród jakiej temperatury?
5. Czybyś Pani ewentualnie swój głos sprzedała i za jaką cenę?
6. Cobyś Pani radziła wybrać na lokal agitacyjny dla kobiet: knajpę, magazyn módy, czy sklep jubilerski?
7. Czy nie zamysłasz Pani w razie przedpadnięcia swej listy, zwycięskim przeciwnikom oblewać twarz witrjolem?
8. Kto, zdaniem Pani, ma większe moralne prawo zasiadania w Radzie miejskiej: wierny kochanek czy niewierny mąż?
9. Jaką toaletę proponujesz Pani na czas wyborów: empire czy a la Republique?



**Kurtki miłowskie** (Looden) podszycie flanela lub futrem, kapelusze, ==  
czapki, pożyczochy i rękawiczki do polowania. ==  
je- **Kamizelki jelonkowe.** Bieliznę weł-  
nankową z flanelą. **Ubrania jelonkowe.** Bieliznę weł-  
nianą, **Szafiutki** hima- **Kocę piu-**  
szowe i **plędy** meżkie **rosyjskie w wiel-**  
do podróży. **Buciki i pantofle** i damskie. **Kalosze** kim wyborze.

POLECAJĄ 210 10—0

**Br. Bilewscy**  
w Krakowie, obok kościoła N. P. Maryi.



# PRZEGLĄD POLITYCZNY.

Widoki zawarcia pokoju w południowej Afryce przedstawiają się coraz korzystniej. Delegaci Boerów objeżdżają całą Amerykę, starając się o interwencję, królowa Holandji próbuje wpłynąć pośrednicząco na Anglję, a tymczasem Boerowie sami, o ile mogą, uspakajają Anglików. Świeżo, bardzo skutecznie i na dłuższy czas uspokoił Methuena, rozbawiwszy jego oddział, i wzięwszy go wraz z 1000 jeńców do niewoli. On sam ciężko ranny, ma bardzo miłe alternatywy. Albo umrze wskutek rany, albo wyzdrowieje, a w takim razie znowu albo Boerowie zrobią z nim co się im będzie podobało, albo oddadzą go Anglikom, którzy już postanowili postawić go przed sąd wojenny. Biedak z rozamięsłymi myślami teraz o losie miss Ellen Stone, która po wykupieniu z rąk rozbójników, obiecuje sobie świetny bussines na odczytach, fotografiach — i wyjściu za mąż. Amerykanie, którzy ponieśli znaczne ofiary, składają za nią okup, obiecywali sobie odbić to wszystko na podróży księcia Henryka pruskiego do Stanów Zjednoczonych. Naraz doznali rozczarowania, bo rozeszła się pogłoska, że nakrycia i zastawy ofiarowane Rooseveltowi przez księcia, są z chińskiego srebra. Uspokoiła umysły dopiero wiadomość podana w prasie urzędowej, że srebro jest prawdziwe, tylko pochodzi ze zdobytych Niemiec w Chinach.

Wogóle przyjęcie księcia Henryka w Stanach Zjednoczonych nie wypadło tak, jak sobie życzyły Prusy, i jak groziła prasa pruska. Ludność i prasa Stanów Zjednoczonych z ścią demokratyczną rezerwą zachowywały się wobec księcia krwi, a on tak wysoko nosił po wolnej ziemi Yankeeśw nos Hohenzollernów, aż przy wyjeździe zaczępł pikelhaubą o bramę tryumfalną, która spadając, odwarzyła się zrzucić z uszwoicanej głowy czapkę oficerską. Czy to wszystko nie symbol?

Równocześnie Loubet wybiera się z wizytą do Petersburga. Prezydent republiki pewnie nie będzie tak wysoko nosa zadzierał, a bramy tryumfalne, stawiane przez Rosjan, niezawodnie będą silniejsze.

Cesarz Mikołaj zapowiada przyjazd swój do Wiednia. i tak Niemcy gotowe odziedziczyć po Angji ośsobnienie. Tylko czy będą je mogły nazwać „splendid“? Coraz bardziej błyszczące są natomiast mowy wielkiego oratora. Dawniej za ogłaszanie ich konfiskowano tylko dzienniki, obecnie cała redakcja „Potsdamer Zeitung“ uległa surowym karom za taką niedyskreję. Już to Niemcy nie umiały być dyskretnymi. Świeżym przykładem taki n. p. Grimm, który będąc wiernym moskalem, nie przestał miłować dawnej swej wszechniemieckiej ojczyzny i z miłości dla niej, za cenę 430.000

rubli zdradzał tajemnicze wojskowe Rosji rozmaitym mocarstwom. Żle pojętą miłość ojczyzny, wykonywaną ścią po krzyżacku, wybił mu Moskale z głowy łowianymi kulkami. Czy podobnego środka nie wypadłoby zastosować i w Austrii wobec Wszechniemców?

Ale nasz parlament debatuje tymczasem nad osobistymi i rodzinnymi stosunkami Schönererów, Wolfów, Irów, i nie ma czasu myśleć o sprawach państwa Za przykładem parlamentu, debatuje Koło polskie na kilku posiedzeniach, czy Szajer pił anyżówkę Baczewskiego, czy zyczącą fuzłówkę, czy pił zyczącym kieliszkim, czy półkwatkiem, i jakie były objawy tej zabawki. Obraduje nad tem Koło w tajemnicy, którą, jak zwykle, roztrzębiają niemieckie dzienniki, a Fijak przeprasza Koło za to, że osmielił się wykryć, albo zdradził tajemnicę. W końcu uchwalono głosować za pożyczką 14 1/2 milionów koron na kosztą bezpieczeństwa publicznego, poczem poświęcono parę słów pamięci śp. Uziębły, kobiecie napadniętej i zgwałconej na ulicy Dolnych Młynów, i 17 osobom pokąsanym na ulicach Krakowa przez psa wściekłego.

## W Kawiarni.

— Ty, kto to jest ten Feliks Jasiński?  
 — To jest taki pan, co dużo ryczy a mało mleka daje.

## Wyborczynom do krakowskiej Rady miejskiej.

Próżną będzie wasza praca:  
 Głosowanie na Ignaca.  
 Tak jak zwykle, znów do Rady  
 Wejdą same stare dziady.

## Struszkiewiczowi.

Danielaka nabesztales o to,  
 Ze austryack m nie jest patryotą  
 Toż i Michejdzie plótleś androny,  
 Ze dla Körbera nie dość unioży.

Ha, nie każdego takie szczęście czeka  
 Być czarno-żółtym i być strasznym c. k.  
 I nikt nie wątpi, żeś jest czarny  
 [w duszy.  
 Ze dzień masz żółty i żółtawe uszy.

A owo c. k. ekspozycja szczera  
 Tłomaczy o Tobie: „raduje Körbera“  
 A gdzie go całujesz — choć się waś roz-  
 [gniewa.

To czuły słuchacz w duszy swej dośpiewa!

## W knajpie.

Co ci ten, panie dzieju, Ignac Daszyński wygaduje w parlamencie. Ze Austria jest państwem policyjnym. W Krakowie, panie dzieju, na pryncypalnych ulicach rabują, mordują, zgają, kradną — a policjanta, panie dzieju, na lekarstwo nigdzie nie znajdziesz!

## Similis simili gaudet!

Dla książek, dla gazet i dla ludzi pracy Zamykają granicę panowie Prusacy, Zład ludziska w przerożnych do myślach się gubią:

Co Prusacy szanują? co pragną? co lubią? I oto niespodzianie wyszły z worka sztydła. Gdy otwarli granicę dla... świu i dla bydła!

## Zadanie dynastyczno-ekonomiczne.

Wyrachować, co ma większe prawdopodobienstwo za sobą, czy:

- a) że rząd serbski otrzyma nową pożyczkę?
- b) lub królowa draga potomka?

## „Czasowi“ do pamiętnika.

Cały alarm z Crenotrixem  
 Był ci sobie tylko kikssem.

## NADEŚLANE.

Do mego handlu towarów korzennych, potrzebuję

## jednego zgrabnego chłopca

na utrzymanie z okolicy, w wieku 14—15 lat z dobrmi świadectwami.

951 1—1 Jan Głównia, Krzeszowie.

Wszelkie NASIONA  
 NAJTAŃSZE A NAJPEWNIJSZE  
 DOM ROLNICO-PRODUKCYJNY  
 ERNEST BAHLEN  
 KRAKÓW  
 UL. KARMELICKA 21.  
 CENNIKI DARMO

# Czas odnowić przedpłatę!



## Pan Pafnucy Fidrygalski.



(Rysunek z fotografii Mieczkowskiego w Warszawie).

### I.

#### Z egzaminu prawniczego.

— Proszę mi powiedzieć, co to jest osoba prawnicza?

— Osobą prawniczą jest ten, który ukończy wydział prawniczy na wszechniczy i złoży wszystkie egzamina prawnicze.

To mogę pana zapewnić, że pan taką osobą nigdy nie będzie.

### II.

#### Moskiewska pokuta.

Kozak. Ukradłem dworskiego konia z pastwiska.

Pop. Nie masz nic więcej na sumieniu? K. Nic.

P. A za wieleś go sprzedał?

K. Za 20 rubli.

P. To za pokutę kupisz oko (3 funty rosyjskie) wosku za rubla, a 9 rubli złożyś na moje ręce na Ławrę „Peczerską“.

K. Błagam o zmniejszenie pokuty, gdyż w roku zeszłym ukradłem konia i barana a dostałem taką samą pokutę.

P. Raz wymierzona pokuta zmniejszy się nie da, ale żeby była sprawiedliwa, to możesz jeszcze barana dokraść.

K. Ale oddać nie potrzebuje? bo to i tak lach bogaty.

P. Jaki z ciebie durak, lachowi przecież i tak się nigdy nic nie oddaje.

### III.

Z budownictwa miejskiego (nie krakowskiego).

— Panie naczelniku, dlaczego plany na mój dom do dziś dnia nie zatwierdzone?

— Nie zatwierdzone i nie mogą być zatwierdzone, bo brama wjazdowa za wąską, okna mają być otwierane na wewnątrz, linia regulacyjna przekroczona, mury za cienkie, wiązanie strychowe wadliwe, jednym słowem do niczego cały plan.

— Panie naczelniku; budowa dawno rozpoczęta, a przedsiębiorstwo tej budowy oddałem panu L... radcy mieszkaniu.

— To dlaczego pan mi tego od razu nie powiedział? — możesz pan budowy nie przerywać; — plany będą w przyszłym tygodniu zatwierdzone.

### IV.

#### Oszczędność pracy.

Naczelnik biura. Dlaczego się panowie do roboty nie bierzecie? Na gawędy i papierosy jest czas po biurze.

Sekretarz. Panie naczelniku, roboty trzeba szanować, oszczędzać, jakbyśmy dziś wszystko wyrobili, toby na jutro nie nie zostało.



#### Na manewrach.

Generał (do swego adjutanta): Nie mogę rozpoznać tego pułku tam na prawo. Niech pan podjedzie i przekona się co to za pułk.

Adjutant! Panie generale, to węgierski już z daleka paprykę czuje.

## „Tak mówią!“

„Trzykroć“ — mówią —  
syn tej ziemi

Zwykle w życiu  
głupstwa płata:

— Gdy się rodzi —  
gdy się żeni —

I gdy rzuca  
ten wir świata!“

Jednak zamiast  
tych trzech figłów,

Inna bierze  
górze psota:

„Zostać starym  
kawalerem,

„Choć „ożenuk“  
prze ochota!“



Seq.

#### Monolog.

...Już nie wiem czego ci ludzie od nas chcą. Chcieli, byśmy do niemieckich badań nie jeździli, zrobiliśmy im to, boć i tak teraz zima, a do lata to może przestaną krzyżeć. Chcieli, by u Niemców nic nie kupować, to i nie kupujemy, bo wszystko sprowadzamy z Paryża; a teraz znów zachciało im się, byśmy wszystko w kraju kupowali, w kraju siedzieli i pracowali nad jakimś podniesieniem ludu. To już chyba powaryowali z kretesem?!



Firma istniejąca od roku 1846.

# J. BAZES

w Krakowie, ul. Grodzka Nr. 55,

naprzeciw kościoła św. Piotra (dom własny).  
Telef. Nr. 152.

Generalne Zastępstwo dla Krakowa i całej Galicji  
oraz Skład komisowy

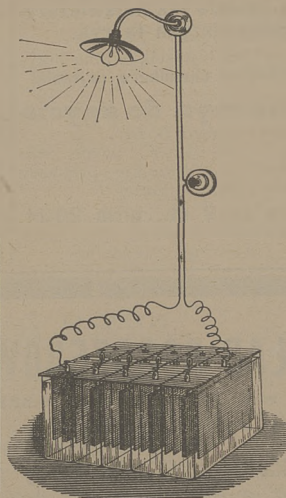
### Flaszek różnych gatunków

mianowicie do piwa, wina, szampana, oraz butelki z patentowanem zamknięciem i butelki koszykowe (demijohny), z fabryki anstr. Towarzystwa hut szklanych w Aussig.

Fabryczny skład LAMP. — Główny skład fabryczny Porcelany, Szyb, Szkła, z różnych fabryk czeskich, jakoteż i zagranicznych. — Poleca wielki wybór Serwisów porcelanowych i szklanych, Luster w ramach i bez, Zyrandoli i Kandelabrow — oraz poleca się do urządzenia Hoteli, Restauracyj i Zakładów kąpielowych.

Geny fabryczne i przy większych ilościach odstępuje się pewny rabat.

Obstalunki miejscowe i zamiejscowe uskutecznią się w jak najkrótszym czasie. 187 17—7



1szy Fabryczny Skład \* \* \* w najświeższych paryskich wzorach \* \* \*  
\* \* \* po cenach bez konkurencji. \* \* \*  
**PARASOLEK** \* \* \* Nadto poleca w wielkim wyborze \* \* \*  
**Paski najmodniejsze.**

Woalki, Rękawiczki, Pończochy,  
Boa gazowe, Parasole Kalosze,  
**ANASTAZY FRONCZ**  
Kraków, ul. Floryńska 17.



# Szczęśliwe małżeństwo

wymaga oprócz innych warunków także jeszcze jednego głównego, trwałego zdrowia obojga małżonków. Jeśli ojciec wskutek długiej choroby nie może się starać o środki utrzymania swej rodziny, jeśli ustawiczna troska go wiecznie trapi, natenczas już nie ma żadnego szczęścia w małżeństwie. To samo się dzieje, gdy troskliwą matkę choroba do łóżka złoży i oderwie ją od dzieci i nie pozwoli zajmować się jej domem. — Jednakże i w małżeństwach, dobrami doczesnymi wyposażonych, zabijają bardzo łatwo małżeńskie szczęście nieuleczalne choroby. Przedewszystkiem małżonkowie winni się starać o swe wspólne zdrowie. Jak łatwo powstają różne choroby gardła i płuc wskutek małego przeziębienia, a to tylko dlatego, że się lekceważy małe niedyspozycje. Katar przewodu oddechowego, cierpienia gardła, nieprawidłowości śczytów płuc, płucie krwiał, astma, duszności, katar płuc, influenza, nawet kaszel i chrypka wymagają zawsze natychmiastowego leczenia. A przecież każdy ma bardzo łatwą sposobność sobie samemu pomóc i to herbatą, której dobroć z dnia na dzień u wszystkich warstw ludności staje się więcej znaną. Jedną próbą sprzedawanej przez aptekę „Diana” w Budapeszcie „Pectory” przekona o swych skutkach każdego na wymienione choroby cierpiącego.

Kto chce nabyć prawdziwą „Pectorę”, niech się zwróci wprost do apteki „Diana” w Budapeszcie, Karoly körút 5. która tę w paczkach po 2 korony rozsyła. 235

## WAŻNE

dla WP. właścicieli dóbr, kupców!

Najlepsze środki przeciw zółzom i kaszłowi koni, do konserwowania kopyt, przeciw kolkom, na rany, do przecyzyszczenia, przeciwko robakom u bydła, na psią słabość, i jedyny środek do desinfekcji stajen i chlewo-  
w przed chorobami zakaźnymi.

Najlepsze dachówki i dreny, nasiona, kromchal i mączkę kartoflaną, bulion, syropy, wodę kolońską i inne wyroby krajowe i zagraniczne oraz pieczęcie kauczukowe wszelkiego rodzaju, odbitki fotografii itd. poleca:

**Konces. Agencja Bronisława Krasickiego w Krakowie, ul. Sławkowska Nr. 26.**

Poszukuje się kupca paręset korcy żyta i pszenicy.

Wszystkie księgarnie sprzedają dzieła pedagogiczne **Beussnera** do bardzo przedkłej i najłatwiejszej nauki obcych języków, bez nauczyciela wymowy i kluczem, p. t.

**Polsko-Niemiecki** kurs wstępny (Elementarz) po 18, 36 i 60 ct. — Kurs I-szy 90 ct. — kurs II-gi zhr. 2 40.

**Polsko-Francuski** kurs I-szy zhr. 1 80 — kurs II-gi zhr. 4 80. — **Gramatyka Polsko-Francuska** zhr. 1 80.

**Polsko-Angielski** kurs I-szy zhr. 1 15 — kurs II-gi zhr. 1 80.

**Polsko-Ruśki** kurs I-szy zhr. 2 10 — kurs II-gi zhr. 2 70. 241 4 — 18

Główna sprzedaż w księgarni

**Dra Wł. Miłkowskiego w Krakowie.**

**Nadeszło!** Kandelabry srebrne Świeczniki stare, Zegar z brązami, Stara porcelana w Magazynie

**Teresy Hryniewieckiej**

243 ul. św. Marka l. 8. 4-18

**Zmiana lokalu.**

**H. NIEMETZ**

OPTYK i MECHANIK

Kraków, ul. Szewska L. 2.

3-cl sklep za księgarnią Węgo Dra Miłkowskiego, poleca Szan. Publiczności:

**ZAKŁAD OPTYCZNY**

Okulary i Cwikiery w wielkim wyborze. Cięplomierze i t. p.

Dobiera sam okulary lub według wszelkich recept lekarskich, najdokładniej, z gwarancją. 207 10-2

**DZWONKI ELEKTRYCZNE**

i wszelkie przybory najtaniej.

**Skład aparatów fotograficznych**

klisze, filmy i przeróżne papiery do kopiowania zawsze jak najwięzsze, z najpewniejszych fabryk.

Kartony przeróżne i wszelkie inne przybory. — Wszelkie chemikalia najtaniej

**Skład maszyn do szycia**

Gwarancja 5 lat.

Ręczne Singera od 25 zhr., nożne Singera od 28 zhr. — Wszelkie przybory do maszyn najtaniej.

Igły Singera po 2 ct., tuzin 20 ct.

Przyjmując wszelkie naprawy po cenach niskich z gwarancją za dobroć.



Upraszamy zażądać naszego katalogu artykułów higienicznych męzkich i damskich. Katalog wysyłamy darmo i opłatnie pod dyskretyą 217 10-14

**REIM i SPOKA**  
SKŁ. D ARTYKUŁÓW GUMCOWYCH  
Kraków, Rynek 37.



**KANARKI**

prawdziwe hercyńskie

znakomite śpiewaki, z miłym łagodnym głosem, tirkotem, fletowym gwizdkiem, dzwonkiem, także przy świetle śpiewające, po 4, 6, 8, 10 i 12 zhr. Przesyłamy także pocztą za zaliczką z poręczeniem, że nadejdą zdrowe do miejsca przeznaczenia. 6 dni próby, a w razie niezadowolenia wymiana, lub zwrot pieniędzy.

Hodowca prawdziwych hercyńskich kanarków  
**J. SZUFA,** 218 7-3

Kraków, ul. Floryańska L. 48, II. piętro, oficyna.

**Zakład bandażowo-ortopedyczny**

(wylącznie dla Pań i dzieci),

oraz Salon Gorsetów w wielkim wyborze

**Zofii Węgrzynowicz**

przy ulicy Floryańskiej L. 5, I. piętro

utrzymuje na składzie

wszelkiego rodzaju **gorsety ortopedyczne** (prostotrymacyjne). Peloty dla kobiet i chłopców do lat 6. Pasy brzuszne, pasy rapturowe i t. d.; również w wielkim wyborze wszelkie artykuły gumowe: pończochy, poduszki, prześcieradła, węże, artykuły ginekologiczne, hegary, chłodniki i worki na łód dla chorych, aparaty Leitera, balony Polie. i t. p.

Na żądanie Wielm. Pań, bierzcie miarę w ich domach. 215 8-4

Poleca się łaskawym względem Sz. Publiczności!

NOWO ZAŁOŻONY

**ZAKŁAD POGRZEBOWY JANA WOLNEGO**

w Krakowie, ul. św. Tomasza L. 4, Telefon L. 331.

Jedyny zakład na Kraków, posiadający własny wyrób trumien w różnych gatunkach.

Fabryka oraz skład główny przy ul. św. Tomasza L. 4.

Zakład urządza pogrzeby od najspanialszych do najskromniejszych po cenach nader umiarkowanych, jak również urządza takowe na spłaty w ratach miesięcznych. 179 19-?

Filia znajduje się przy ulicy Kopernika L. 6.

Złoty medal i dyplom honorowy na międzynarodowej Wystawie w Paryżu r. 1900.

1/2 Kg. cukrów . . . . .	1.— zhr.,	w aptekach poleca
1/2 Kg. czekoladek mieszanych . . . . .	1 20 zhr.,	
1/2 Kg. cukrów, bomb, pralinek i brylantów . . . . .	1 50 zhr.,	
1/2 Kg. herbatników . . . . .	— 60 zhr.,	

Parowa Fabryka Cukrów Deserowych  
ul. Bracka l. 5,  
**B. BOROWSKI i Sp.**  
dawniej  
**ANTONI NOWIŃSKI.**







# Zakład kąpielowy

: : w Hotelu Krakowskim

w Krakowie, ul. Podwale I. 17.

Poleca świeżo gruntownie odrestaurowaną *Łazienię parową, tusze, baseny* z zimną i ciepłą wodą, oraz kąpiele w wannach.

Dla wygody Sz. P. T. Publiczności w łaźni są zdolni *masażysty*. — Łaźnia dla Pań otwartą jest we wtorek i piątek od 1 w południe do 6 wieczór.

Zakład otwarty codziennie od 6-tej rano do 8-mej wieczór.

Zarząd łaźnienek.

98 36—?

## Zmiana Lokalu!

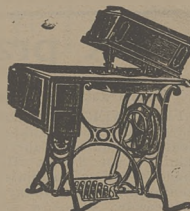
Największy Skład Maszyn do szycia i haftu SINGERA

przeniesiony został z pod Nr. 21 na tę samą Linję pod Nr. 18 w Ryнку głównym.

i poleca maszyny nieprześcignionej trwałości — najnowszej konstrukcji a nowszej od wszystkich przez inne składy ogłaszanych, czótenkowych, pierścieniowych Vibrating Shuttle, jakoteż i wszelkich innych systemów z pierwszorzędných światowych fabryk.

*Nauka haftów maszynowych bezpłatnie.*

Na wypłaty: ręczne od 30 do 65 złr. nożne od 40 do 120 złr., gotówką 10% taniej. — Najnowsze ilustrowane ceniki przesyła franco. 37—?



JÓZEFA IWANICKIEGO

następca R. Pawłowski

w Krakowie, tylko Rynek główny Nr. 18.

Zwracam uwagę Szan. P. T. Publiczności, iż Magazyn mój fabryczny znajduje się po stronie pomnika Mickiewicza, Sukiennice L. 2.

PIERWSZA KRAJOWA FABRYKA WYROBÓW z CHIŃSKIEGO SREBRA, PLATEROWANYCH, bronzowych i srebrnych

w Krakowie **M. JARRA** w Krakowie

Przemysł polski!

Magazyn własny od strony pomnika Mickiewicza, Sukiennice L. 2.

Mam zaszczyt zawiadomić Szan. P. T. Publiczność, która życzy sobie nabywać moje wyroby wprost z fabryki a nie przez pośredników, iż otworzyłem własny Magazyn w Krakowie, od strony pomnika Mickiewicza w Sukiennicach L. 2, i tam można dostać wyłącznie tylko moje krajowe wyroby po cenach fabrycznych. — Reprezentować fabrykę będzie mój dotychczasowy zastępca p. Ag. Lisowski.

Wyroby krajowe!

Z wysokim szacunkiem 208 10—2

**M. JARRA**

właściciel jedynej pierwszej krajowej fabryki wyrobów platerowanych i srebrnych.

Zwraca się uwagę na dokładny adres, gdyż istnieje w Krakowie firma podobna.

# W. Bazes

w Krakowie,

Rynek główny 33.

NAJWIĘKSZY WYBÓR

# LAMP

jakoteż

wszelkich porcelanowych i szklanych

ARTYKUŁÓW

po cenach bez konkurencyi tanich.



# W. Bazes

w Krakowie,

Rynek główny 33.

SKŁAD FABRYCZNY

# Flaszek

165 AKCYJNEGO TOW. 22—P

dawniej Friedr. Siemens

w Neusattl-Eibogen i Dreźnie.